



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

EPI

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**ENTRO.** Preposição. Dentro, para dentro, entre, em: *rege accusat. e dativo.*

*Entro venti giorni.* Dentro do espaço de vinte dias.

**ENTRO.** adv. Para dentro, por dentro, da parte de dentro; he adverbio de lugar.

*Entro.* Algumas vezes com a particula do caso, ou expresso, ou com apostrofe, significa o mesmo que *Di Dentro.* De dentro.

*Entro.* Algumas vezes he particula expletiva, ajuntando huma certa maior penetração ao conceito.

*Io ti ficcherò questo coltel per lo corpo entro.* Eu te metterei, te encraverci esta faca pelo corpo dentro.

*Entro.* Algumas vezes se acha este adverbio na composição com outros adverbios de lugar; mas he por graça, e ornato da locução; como *Lá entro; Lá dentro; Quá dentro; Cá dentro,* &c. Veja-se nos seus respectivos lugares.

**ENTROCHITE.** f. f. Corpo petrificado.

**ENTROMESSIONE.** v. **INTROMESSIONE.** Introdução.

**ENTROMESSO.** adj. **INTROMESSO.** adj.

**ENTROMETTENTE.** v. **INTROMETTENTE.**

**ENTROMETTERE.** v. **INTROMETTERE.**

**ENTROMETTERSÌ.** v. **INTROMETTERSÌ.**

**ENTROMETTITURA.** v. **INTROMETTITURA.**

Mediação, interposição; a acção de se interpor, de se entremetter.

**ENTUSIASMO.** f. m. Enthusiasmo, estro, furor Poetico, ou profetico, que transporta, arrebatada o espirito, inflamma, e eleva a imaginação.

**ENTUSIASME.** adj. m. f. Enthusiado, o que, ou a que está com enthusiasmo, arrebatado do furor Poetico.

**ENTUSIASTICO.** adj. m. CA. f. Enthusiastico do enthusiasmo, pertencente ao enthusiasmo.

**ENTUSIATO.** adj. m. TA. f. Enthusiado, posto em enthusiasmo.

## E N U

**ENUCLEARE.** v. a. Tirar os caroços.

*Enucleare.* no fig. Explicar, declarar, applanar, tirar as difficuldades. Palavra Latina.

**ENULA** ed. **ENULA CAMPANA.** f. f. Enula campana. Planeta.

**ENUMERAMENTO.** f. m. Enumeração, resenha, relação, conta de muitas cousas, das quaes se faz menção pelo miudo.

**ENUMERARE.** v. a. Enumerar, contar pelo miudo, fazer huma relação com todas as circumstancias.

*Enumerare.* Contar, numerar. Palavra Latina.

**ENUMERATIVO.** adj. m. VA. f. Enumerativo, proprio para enumerar.

**ENUMERATO.** adj. m. TA. f. Enumerado, contado pelo miudo.

**ENUMERAZIONE.** f. f. Enumeração, conta circumstanciada de muitas cousas; a acção de enumerar.

**ENUNCIARE.** v. a. Enunciar, fallar, exprimir-se.

*Enunciare.* Declarar, expôr, enunciar, nomear, allegar.

**ENUNCIATIVAMENTE.** adv. Enunciativamente, declarativamente, expressivamente.

**ENUNCIATIVO.** adj. m. VA. f. Enunciativo, declarativo, expressivo, que enuncia. Termo das Escolas.

**ENUNCIATO.** adj. m. TA. f. Enunciado, exprimi-do, fallado, expresso.

*Enunciato.* Enunciado, exposto, declarado, explicado, nomeado, allegado.

**ENUNCIATORE.** v. m. Enunciador, declarador; o que enuncia.

**ENUNCIATRICE.** v. f. Enunciadora, declaradora, a que expõe.

**ENUNCIAZIONE.** f. f. Enunção, expressão, allegação, nomeação, axioma, proposição, maxima, proposito.

## E O

\* **EO.** Em lugar de *IO* se acha frequentemente nos antigos Poetas.

**EOLIPILA.** f. f. Eolipila, bola cheia de vento, de que se usa na Fyfica experimental para mostrar o pezo, e força do ar.

**EÓO.** adj. m. OA. f. Oriental, que vem do Oriente, do Este, do Levante.

## E P A

**EPA.** f. f. Ventre, barriga, pança, parte do nosso corpo, na qual se comprehendem os intestinos.

**EPACCIA.** peior. **D' EPA.** Barriga gorda, grande pança.

**EPANDIPIOSI.** f. f. Epandipios. Figura da Rhetorica.

**EPANAFORA.** f. f. Epanafora. Figura de Rhetorica.

**EPANALEPSI.** f. f. v. **EPANADO.** Epanalepsie.

**EPANADO.** f. m. Epanado, figura de Rhetorica, que he huma especie de repetição, ou réplica.

**EPATE.** f. m. Figado. Termo de Anatomia.

**EPÁTICA.** f. f. Hepatica, herba boa para o figado.

*Epática.* Hepática, vea do braço, que sahe do figado.

**EPÁTICO.** adj. m. CA. f. Hepatico, jecorario, pertencente ao figado. Termo de Medicina.

*Canal epático.* Canal hepatico, bilioso, que vem do figado aos intestinos. Termo de Anatomia.

**EPATTA.** f. f. Epacta, intercalação, numero de onze dias, que faz o anno Solar mais comprido que o Lunar. Termo de Astronomia.

## E P E

**EPENTESI.** f. f. Epenthesis, figura, pela qual se accrescenta huma letra, ou syllaba entre a primeira, e ultima syllaba de huma palavra; como *Tutto*, em lugar de *Tutto*. Tudo. Termo de Grammatica.

## E P I

**EPICAMENTE.** adv. Epicamente, de hum modo epico.

**EPICÉDIO.** f. m. Epicédio, versos funebres; especie de Poesia funebre. Termo de Poesia Grega, e Latina.

**EPICHEJA.** f. f. Epicheia, interpretação favoravel, que se dá ás leis.

**EPICHERMA.** f. f. Epicherma, qualidade de argumentação.

**EPICICLO.** f. m. Epicyclo, circulo inventado pelos Astronomos para explicar as Estações, e retrogradações dos Planetas. Termo de Astronomia.

*Epicyclo.* Epicyclo, circulo, que com o movimento do seu corpo descreve o Planeta, movendo-se pela sua circumferencia; pequena esfera, que forma qualquer Planeta.

*Epicyclo.* Epicyclo, circulo, que tem o centro na circumferencia de outro circulo. Palavra Grega.

**ÉPICO.** adj. m. CA. f. Epico, heroico, singular.

*Poeta épico.* Poeta epico, heroico, que compõe, e ajusta em hum Poema huma acção heroica.

*Stilo épico.* Estylo epico, heroico.

**EPICRATICAMENTE.** adv. Epicraticamente, a pouco a pouco, de quando em quando. Termo de Medicina.

**EPICRATICO.** adj. m. CA. f. Epicratico; o que se diz de certos remedios, que se applicão de tempo em tempo. Termo de Medicina.

*Evacuazioni epicratiche.* Evacuações epicraticas, que se fazem de quando em quando.

**EPICUREISMO.** f. m. Epicurismo. Profissão da Filosofia de Epicuro.

**EPICUREO.** adj. m. REA. f. Epicureo, de Epicuro.

**EPICUREO.** f. m. Epicureo, o que professa a Filosofia, e doutrina de Epicuro, sectario, discipulo de Epicuro.

**EPIDEMIA.** f. f. Epidemia, contagio, mal, que se communica de hum ao outro. Palavra Grega.

**EPIDÊMICO.** adj. m. CA. f. Epidemico, contagioso.

EPI-

**EPIDERMIDE.** f. f. Epiderma, membrana delgadíssima, que está por cima da pelle, á qual está fortemente pegada. Termo de Anatomia.

**EPIDIDIMO.** f. m. Membrana, que cobre os testiculos.

**EPIDIMIA.** v. **EPIDEMIA.**

**EPIDITTICO.** adj. m. CA. f. Demonstrativo, que demonstra.

**EPIFANIA.** f. f. Epifania, ap. parição. Palavra Grega. *Epifania.* Epifania, festividade dos Santos Reis, que se celebra a seis de Janeiro, em honra da apparição da Estrella aos Magos, ou da apparição de Jesus Christo aos tres Reis, que o vierão adorar.

**EPIFONEMA.** f. m. Epifonema, aclamação, applauso.  
*Epifonema.* Epifonema, conclusão enfática, que consiste em tirar hum pensamento subtil das couzas narradas. Figura de Rhetorica.

**EPIFONEMATICAMENTE.** adv. Epifonematicamente, em força de epifonema.

**EPIFORA.** f. f. Inflamação, defluxão nos olhos. Palavra Latina. Termo de Medicina.

**EPIGASTRICO.** adj. m. CA. f. Epigástrico, epitheto, que se dá a huma certa vea.

**EPIGASTRICO.** f. m. Epigástrico, hum dos hypochondrios.

**EPIGLOTTA.** f. f. } Epiglote, pequena membrana cartilaginosa, que cobre, e fecha o orificio da aspra arteria, ou do larynx. Termo de Anatomia. Palavra Grega.

**EPIGRAFE.** f. f. Epigrafe, inscripção, que se põe sobre os edificios.

**EPIGRAMMA.** f. m. Epigramma, especie de Poesia breve, que acaba em algum pensamento subtil. Termo de Poesia Grega, e Latina.

**EPIGRAMMA.** f. f. Inscripção.

**EPIGRAMMATARIO.** ed. } Epigrammatista, Poeta, que faz Epigrammas.

**EPIGRAMMATISTA.** f. m. }

**EPIGRAMMATOGRAFA.** f. f. Qualidade de Poesia comica, com a qual os Poetas celebravão a Milicia, as estatuas, &c.

**EPIGRAMMETTO.** dim. m. Pequeno Epigramma.  
*Epigrammetto.* Pequena inscripção.

**EPILEPSIA.** } v. } **EPILESSIA.**

**EPILENTICO.** } v. } **EPILETICO.**

**EPILESSIA.** f. f. Epilepsia, gotta coral, mal caduco.

**EPILETICO.** adj. m. CA. f. Epileptico, que padece epilepsia, sujeito a accidentes de gotta coral.

**EPILOGAMENTO.** f. m. Epilogo, a acção de abreviar, recopilação.

**EPILOGARE.** v. a. Epilogar, abreviar, compendiar, reduzir a compendio, tocar de passagem, summariamente, recopilar, reduzir a epitome, epitomar.

**EPILOGATO.** adj. m. TA. f. Epilogado, abreviado, compendiado, tocado summariamente, recopilado.

**EPILOGATURA.** v. **EPILOGAZIONE.**

**EPILOGAZIONE.** f. f. Epilogo, abreviação, compendio, peroração, summario, conclusão de hum discurso, recopilação das couzas ditas; a acção de epilogar.

**EPILOGO.** f. m. Epilogo, peroração, summario, recapitulação, summa, compendio, conclusão, a ultima parte de hum discurso.

**EPIMEDIO.** f. m. Qualidade de planta, semelhante á hera.

**EPIMELIDA.** f. f. Qualidade de nespera.

**EPIMONE.** f. f. Paragoge, figura, pela qual se acrescenta á ultima parte de huma palavra huma letra, ou syllaba. Figura de Grammatica, ou de Rhetorica. Palavra Grega.

**EPINEPELO.** f. m. Sarro, borra, pé, que faz a ourina.

**EPINICIO.** f. m. Epinicio, qualidade de Poesia, em que se dão os parabens, e vivas por alguma victoria.

Parte I.

insigne, ou por outra acção heroica. Palavra Grega.

**EPINITIDE.** f. f. Epinyctides, especie de tortulha, ou nascida. Palavra Latina.

**EPIPLOICA.** f. f. Epiploica, hum dos ramos da vea porta. Termo de Anatomia.

**EPISCOPALE.** adj. m. f. Episcopal, pertencente ao Bispo. Termo Ecclesiastico.

**EPISCOPATO.** f. m. Episcopado, dignidade Episcopal. v. **VESCOVATO.**

**EPISODEGGIARE.** v. a. Fazer episodios, digressões.

**EPI SODEGGIATO.** adj. m. TA. f. Cheio, ornado com os episodios.

**EPISODIARE.** v. **EPISODEGGIARE.**

**EPISODICAMENTE.** adv. Episodicamente, por episodios.

**EPISODICO.** adj. m. CA. f. Epifodico, do episodio, que he fora da acção principal.

**EPISODIO.** f. m. Episodio, digressão, incidente, historia, ou acção, que ajunta hum Poeta, hum Historiador á sua acção principal. Palavra Grega.  
*Episodio.* Episodio, huma parte da Tragedia.

**EPISTEBE.** f. f. Planta, que he huma especie de epithymo.

**EPISTIDE.** f. f. Qualidade de pedra preciosa de cor vermelha, e resplandecente.

**EPISTILLO.** f. m. Arquitrave, peça, que se põe sobre as columnas entre o capitel, e o friso. Palavra Latina. Termo de Arquitectura.

**EPÍSTOLA.** f. f. Epistola, carta, hoje he mais commua a palavra *Pistola*, *Lettera*.  
*Epistola.* Epistola, parte da Missa, que precede o Evangelho, e que he hum Texto da Sagrada Escritura. Palavra Latina.

**EPISTOLARE.** adj. m. f. Epistolar, pertencente a carta.

**EPISTOLÁRIO.** f. m. Epistolario, livro, que contém cartas.

**EPISTOLARMENTE.** adv. Epistolariamente, em hum estylo epistolar, á maneira de carta.

**EPISTOLETTA.** dim. f. DI **EPISTOLA.** Cartinha, pequena carta, escrito, bilhete.

**EPISTOLIO.** dim. m. Palavra Latina. v. **EPISTOLETTA.**

**EPISTRITE.** f. f. Qualidade de pedra preciosa.

**EPISTROFE.** f. f. Epistrose, qualidade de figura Rhetorica.

**EPITAFFISTA.** f. m. Epitafista, Author de Epitafios.

**EPITAFFIO.** } Epitafio, inscripção sepulcral,

**EPITAFIO.** f. m. } em elogio de hum defunto.

**EPITALAMICO.** adj. m. CA. f. Epithalamico, do Epithalamio.

**EPITALAMIO.** f. m. Epithalamio, Canto, Poema, ou Oração nupcial, em que se dão os parabens, e se felicita a dous consortes o seu casamento. Termo de Rhetorica.

**EPITASI.** f. f. Epitasis, parte da antiga Comedia Grega.

**EPITETO.** f. m. Epitheto, adjectivo, que declara a qualidade, a differença, a essencia do substantivo, a que se ajunta.

**EPITIMBRA.** f. f. } Qualidade de planta, que nasce sobre a mangerona.

**EPITIMBRO.** f. m. }

**EPITIMIO.** ed. } Epithymo, planta, que nasce sobre o tomilho.

**EPITIMO.** f. m. }

**EPITOMARE.** v. a. Epitomar, abreviar, compendiar, reduzir a epitome, a compendio, recopilar.

**EPITOME.** f. m. Epitome, compendio, recopilação, summario, abreviado, summa, o principal de hum livro.

**EPITRITO.** f. m. Qualidade de verso, que a respeito dos outros, he huma terceira parte de hum verso.

**EPITTIMA.** f. f. Epithema, cozimento aromatico, qualidade de remedio topico.

Yy ii

EPIT-

EPITTIMARE. v. a. Fazer, ou applicar hum epithema.  
 EPITTIMATO. adj. m. TA. f. Posto, mettido em epithema.  
 EPITTIMAZIONE. f. f. O applicar, o fazer os epithemas.

## E P O

ÈPOCA. f. f. Época, certo principio, ou ponto fixo, e estabelecido, do qual usão os Chronistas para contar os annos. Termo de Chronologia.  
 EPODICO. adj. m. CA. f. Epodico, do Epodo.  
 EPODO. f. m. Epodo; qualidade de meio verso, que na Poesia Grega está posto depois do verso inteiro; como imitou Horacio no livro quinto das Odes. Palavra Grega.  
 EPOPEIA. f. f. Epopeia, historia, fábula, ou o fogueito, que se trata em hum Poema Epico. Termo de Poesia.  
 EPOPEICO. adj. m. CA. f. Da epopeia.  
 EPSILON. f. m. Epíylon, nome desta letra Y, e com que se dá a conhecer o seu caracter.

## E P U

EPÛLIDE. f. f. Epulis, tumor, ou excrecencia de carne, que vem ás gengivas.  
 EPULONE. adj. m. Goloso, comilão, gultão. Palavra Latina.  
 EPULONACCIO. peior. DI EPULONE. Máo goloso.  
 EPULONESCO. adj. m. CA. f. Goloso, de gultão.

## E Q U

EQUÀBILE. adj. m. f. Equavel, igual, semelhante, termo proprio, com que se descreve o movimento, que em tempos iguaes fôrma espaços iguaes.  
*Equabile.* Justo, moderado, equo, igual, recto.  
 EQUABILITÀ. }  
 EQUABILIDADE. } Igualdade do movimento.  
 EQUABILITATE. f. f. }  
*Equabilità.* Igualdade, constancia, firmeza, semelhança.  
 EQUABILMENTE. adv. Igualmente, semelhantemente.  
 EQUALITÀ. }  
 EQUALIDADE. } Igualdade, a mesma quantidade, semelhança.  
 EQUALITATE. f. f. }  
 EQUAMENTE. adv. Rectamente, com justiça, com equidade, igualmente.  
 EQUANIMITÀ. }  
 EQUANIMITADE. } Equanimidade, moderação, constancia, igualdade de espirito, de animo.  
 EQUANIMITATE. f. f. }  
 EQUANIMO. adj. m. MA. f. Moderado, constante, inalteravel, que tem o espirito igual.  
 EQUANTE. f. m. Equante, circulo, que os Astronomos imaginão haver no Ceo.  
 EQUATO. adj. m. TA. f. Igualado, applanado, feito igual, unido.  
 EQUATÒRE. f. m. Equador, hum grande circulo da esfera, denominado tambem equinocial. Termo de Astronomia.  
 EQUAZIONE. f. f. Equação, ajustamento, igualação. Termo de Astronomia.  
 \* EQUESTRE. adj. m. f. Equestre, de cavalleiro. Palavra Latina.  
 EQUIANGOLO. adj. m. LA. f. Equiângulo, que tem os angulos iguaes. Termo Mathematico.  
 EQUIGRÙRE. adj. m. Equicrurio, triangulo, que tem dous angulos iguaes.  
 EQUIDIALE. v. EQUINOZIALE. Equinocial.  
 EQUIDISTANTE. adj. m. f. Equidistante, igualmente distante.  
 EQUIDISTANTEMENTE. adv. Equidistantemente, em igual distancia.  
 EQUIDISTANZA. f. f. Equidistancia, igual distancia.  
 EQUIDIUTURNO. adj. m. NA. f. Equidiuturno, que tem tantas horas de dia, como de noite.  
 EQUILÀTERO. adj. m. RA. f. Equilatero, equilateral, que tem os lados iguaes.

EQUILIBRARE. v. a. Equilibrar, contrapezar, pôr em equilibrio, pezar igualmente.  
 EQUILIBRARSÌ. v. n. p. Equilibrar-se, contrapezar-se, pezar-se igualmente, pôr-se em equilibrio.  
 EQUILIBRATO. adj. m. TA. f. Equilibrado, contrapezado, pezado igualmente, posto em equilibrio.  
 EQUILIBRIO. f. m. Equilibrio, contrapezo, pezo igual de dous corpos comparados hum com outro.  
*Equilibrio.* no fig. Igualdade, igual proporção.  
 EQUINO. adj. m. NA. f. De cavallo.  
 EQUINOZIALE. adj. m. f. Equinocial, pertencente ao Equinocio, do Equinocio.  
 EQUINOZIALE. f. m. Equinocial, hum dos grandes circulos da esfera, chamado tambem Equador, que divide a esfera em duas partes iguaes equidistantemente de dous polos; assim chamado, porque quando o Sol passa por este circulo, os dias são iguaes ás noites.  
 EQUINÒZIO. f. m. Equinocio, o tempo, em que os dias são iguaes ás noites.  
 EQUIPAGGIO. f. m. Equipagem, comitiva, acompanhamento.  
*Equipaggio.* Equipagem, provisão necessária para huma jornada.  
*Equipaggio.* Equipagem, a guarnição de huma não, como Soldados, Marinheiros, &c. Termo de Marinha.  
 EQUIPARANZA. f. f. Comparação; a acção de comparar, ou de se comparar.  
 EQUIPARARE. v. a. Equiparar, comparar, igualar.  
 EQUIPARARSÌ. v. n. p. Equiparar-se, comparar-se, igualar-se.  
 EQUIPARATO. adj. m. TA. f. Equiparado, igualado, comparado.  
 EQUIPERANZA. }  
 EQUIPARARE. } EQUIPARANZA.  
 EQUIPARARSÌ. } v. } EQUIPARARSÌ.  
 EQUIPERATO. } EQUIPARATO.  
 EQUIPETENTE. adj. m. f. Que busca, que pede o justo.  
*Equipetente.* Competidor, aspirante, pertencente.  
 EQUIPOLLENTE. adj. m. f. Equipollente, que iguala em valor outro, ao qual he comparado.  
 EQUIPOLLENTEMENTE. adv. Equipollentemente, com equipollencia, á proporção, equivalentemente.  
 EQUIPOLLENZA. f. f. Equipollencia, igualdade de valor, equivalencia.  
 EQUIPONDERANZA. f. f. Equilibrio, contrapezo, igualdade de pezo.  
 EQUIPONDERARE. v. a. Pezar igualmente, equilibrar.  
 EQUISÈTO. f. f. Cauda de cavallo, planta.  
 EQUISONO. adj. m. NA. f. Equisono, que tem hum som igual.  
 EQUISSIMO. sup. m. MA. f. Equissimo, muito recto, justissimo.  
 EQUITÀ. }  
 EQUITATE. } Equidade, reatidão, justiça, razão, que modera a severidade.  
 EQUITATE. f. f. } o rigor das Leis, em consideração das circumstancias particulares.  
*È nome d' equità.* He homem de equidade.  
 EQUIVALENTE. adj. m. f. Equivalente, equipollente, de valor, e de preço igual.  
 EQUIVALENTE. f. m. O equivalente, igualação, equivalencia, remuneração, equipollencia, recompensa igual de huma cousa.  
*Bisogna dar l' equivalente.* Convem dar o equivalente.  
 EQUIVALENTEMENTE. adv. Equivalentemente, igualmente, com equivalencia, equipollentemente.  
 EQUIVALENZA. f. f. Equivalencia, igual valor, igualação, equipollencia, recompensa, remuneração igual de huma cousa.  
 EQUIVALERE. v. n. Equivaler, valer igualmente o mesmo, ser igual em valor, em estima.